International Situations Project Translation

**Brief Behavior Inventory (BBI) – 16 items**

|  |  |
| --- | --- |
| English Version | Translation (Portuguese) |
| *Extremely uncharacteristic* | Extremamente incaracterístico |
| *Quite uncharacteristic* | Muito incaracterístico |
| *Fairly uncharacteristic* | Pouco incaracterístico |
| *Somewhat uncharacteristic* | Um tanto incaracterístico |
| *Relatively neutral* | Nem característico nem incaracterístico |
| *Somewhat characteristic* | Um tanto característico |
| *Fairly characteristic* | Pouco característico |
| *Quite characteristic* | muito característico |
| *Extremely characteristic* | Extremamente característico |
| 1.     I tried to control the situation. | 1.     Eu tentei controlar a situação. |
| 2.     I said negative things about myself. | 2.     Eu disse coisas negativas sobre mim mesmo. |
| 3.     I behaved in a competitive manner. | 3.     Eu me comportei de maneira competitiva. |
| 4.     I displayed ambition. | 4.     Eu demonstrei ambição. |
| 5.     I dominated the situation. | 5.     Eu dominei a situação. |
| 6.     I showed high enthusiasm and a high energy level. | 6.     Eu demonstrei alto entusiasmo e um alto nível de energia. |
| 7.     I engaged in physical activity. | 7.     Eu me envolvi em atividades físicas. |
| 8.     I concentrated on or worked at a hard task. | 8.     Eu me concentrei ou trabalhei duro em uma tarefa. |
| 9.     I was reserved and unexpressive. | 9.     Eu fui reservado e não expressivo. |
| 10.   I was physically animated, moved around. | 10.   Eu estava fisicamente animado, movendo-me. |
| 11.   I was interested in what someone had to say. | 11.   Eu estava interessado no que alguém tinha a dizer.. |
| 12.   I sought advice. | 12.   Eu busquei conselho. |
| 13.   I acted playful. | 13.   Eu agi brincando. |
| 14.   I expressed self-pity or feelings of victimization. | 14.   Eu expressei auto piedade e sentimentos de vitimização. |
| 15.   I spoke in a loud voice. | 15.   Eu falei em voz alta. |
| 16.   I exhibited a high degree of intelligence. | 16.   Eu demonstrei um alto nível de inteligência . |

Translation provided by:

Ana Torres, Federal University of Paraíba, Joao Pessoa

Daniela S. Zanini, Pontifical Catholic University of Goiás, Goiania

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

